



برنامج الأمم المتحدة للبيئة



مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا

بشأن الزئبق

الاجتماع الأول

جنيف، 24-29 أيلول/سبتمبر 2017

المقرر الذي اعتمده مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في اجتماعه الأول

المقرر 1 م-9/1: وضع الترتيبات فيما يتعلق بتقييم الفعالية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يسلم بالحاجة الملحة لوضع إطار لتقييم فعالية اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق يتضمن نهجاً استراتيجياً فعال الكلفة يوفر بيانات مناسبة وكافية،

وإذ يحيط علماً بتجميع المعلومات التي أتاحت عن طريق عملية لجنة التفاوض الحكومية الدولية لإعداد صك عالمي ملزم قانوناً بشأن الزئبق،

وإذ يعترف بالتقييمات العالمية للزئبق التي طلبها مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة والتقييمات الأولية لاتفاقية ميناماتا بوصفها مصادر هامة للمعلومات تساهم في تقييم الفعالية،

1 - يعتمد المرفقين الأول والثاني لهذا المقرر؛

2 - يطلب إلى الأمانة أن تدعم الأعمال المحددة في هذين المرفقين.

المرفق الأول للمقرر 1 م-9/1

مشروع خريطة طريق لوضع ترتيبات لتزويد مؤتمر الأطراف ببيانات رصد مقارنة، وعناصر إطار لتقييم الفعالية بموجب المادة 22 من اتفاقية ميناماتا

| النشاط | الإطار الزمني |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| تقديم ترشيحات لفريق الخبراء المخصص، إلى الأمانة عن طريق أعضاء مكتب مؤتمر الأطراف. | ١ تشرين الثاني/نوفمبر 2017 |
| يجتمع فريق الخبراء المخصص وجهاً لوجه، ويستفيد من المعلومات المقدمة من قبل التي جمعتها الأمانة، آخذاً في الاعتبار الأعمال المضطلع بها بموجب الاتفاقات البيئية الأخرى المتعددة الأطراف بما فيها اتفاقية استكهولم. | كانون الثاني/يناير-شباط/فبراير ٢٠١٨ |
| يعد فريق الخبراء المخصص مشروع التقرير، بما في ذلك الموجز العام، والخطة، وعناصر إطار تقييم الفعالية، وتتيح الأمانة مشروع التقرير للتعليق عليه. | ١٥ أيار/مايو 2018 |
| ينقح فريق الخبراء المخصص التقرير ويضعه في صيغته النهائية، ويشمل ذلك الموجز العام، والخطة، وعناصر إطار تقييم الفعالية، وتحليل الأمانة التقرير إلى الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف للنظر فيه. | ٢٠ تموز/يوليه 2018 |
| ينظر مؤتمر الأطراف في التقرير النهائي في اجتماعه الثاني. | تشرين الثاني/نوفمبر 2018 (تاريخ مؤقت للاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف) |

المرفق الثاني للمقرر ا م-9/1

مشروع اختصاصات فريق خبراء مخصص معني بوضع ترتيبات لتزويد مؤتمر الأطراف ببيانات رصد مقارنة، وعناصر إطار لتقييم الفعالية بموجب المادة ٢٢ من اتفاقية ميناماتا

أولاً - الولاية

ينشئ مؤتمر الأطراف بمقتضى هذا فريق خبراء مخصصاً بهدف:

(أ) وضع ترتيبات للرصد، مراعيماً في ذلك تجارب الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى، بما في ذلك اتفاقية استكهولم، لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثاني، بما في ذلك:

'1' مخطط عام لأنواع البيانات التي يمكن أن تكون قابلة للمقارنة على أساس عالمي، فضلاً عن توفرها؛

'2' مشروع خطة يُدمج النتائج القابلة للمقارنة لعمليات الرصد المستقبلية التي قد تقرر البلدان وأصحاب المصلحة الاضطلاع بها؛ وكجزء من هذا العمل:

أ- يستعرض المعلومات عن برامج الرصد القائمة، بما في ذلك من المعلومات التي قدمتها إلى الأمانة حكومات ومنظمات حكومية دولية ومنظمات غير حكومية وغيرها من الجهات المتاحة؛

ب- يقيّم إلى أي مدى تلي المعلومات المستعرضة بموجب الفقرة (أ) '2' أ- احتياجات الرصد المبينة في الفقرة 2 من المادة ٢٢ من الاتفاقية، وعلى هذا الأساس يحدد خيارات لتعزيز قابلية المعلومات المستعرضة للمقارنة واكتماها؛

- ج- يأخذ في الاعتبار الفعالية من حيث التكلفة والطابع العملي، والجدوى، والاستدامة، والتغطية العالمية، والقدرات الإقليمية عند تحديد الفرص المتاحة لإدخال تحسينات في المستقبل على عملية الرصد؛
- د- يحدد إمكانات النمذجة المتاحة لتقييم التغيرات في مستويات الزئبق العالمية داخل الأوساط المختلفة وغيرها؛
- هـ- يحدد مصادر البيانات التي يمكن استخدامها لتحديد خط أساس؛
- و- يحدد الكيفية التي يمكن بها لأنشطة الرصد أن تسهم في وضع إطار تقييم الفعالية؛

(ب) وضع عناصر لإطار لتقييم الفعالية، مع الأخذ في الاعتبار الخبرات المكتسبة في إطار الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى، بما في ذلك اتفاقية استكهولم، لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثاني، عن طريق جملة أمور منها ما يلي:

- 1' تحديد الخطوات المطلوبة للاضطلاع بتقييم للفعالية؛
- 2' اقتراح مخطط لسير العملية (جدول) بهدف التخطيط لتقييم الفعالية؛
- 3' تحديد الترتيبات اللازمة لإجراء تقييم الفعالية؛
- 4' صياغة اختصاصات للجنة التي تضع أول تقييم للفعالية؛
- 5' تقييم النهج المحتملة لوضع مؤشرات الأداء.

(ج) إعداد تقرير عن أعماله لتقديمه إلى مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيه في اجتماعه الثاني، بما في ذلك توصيات بشأن ترتيبات الرصد وتقييم الفعالية.

ثانياً - العضوية

يتألف فريق الخبراء المخصص من ٢٥ خبيراً تحددهم الحكومات من المناطق على النحو التالي:

تحدد كل منطقة ما لا يقل عن ثلاثة ممثلين من ذوي الخبرة في ترتيبات الرصد وممثل واحد على الأقل من ذوي الخبرة في تقييم الفعالية.

- الدول الأفريقية:
- دول آسيا والمحيط الهادئ:
- دول أوروبا الوسطى والشرقية:
- دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي:
- دول أوروبا الغربية ودول أخرى:

وسيدعو الفريق إلى مشاركة ما يصل إلى ١٠ خبراء من المجتمع المدني، ومجتمعات الشعوب الأصلية، والمنظمات الحكومية الدولية، وقطاع الصناعة، وشراكة الزئبق العالمية التابعة لبرنامج البيئة بصفة مراقبين. وستجري متوازنة مشاركة المراقبين بين المناطق المذكورة أعلاه.

وسيدعو الفريق إلى تقديم مساهمات من جهات أخرى من الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية ومجتمعات الشعوب الأصلية وقطاع الصناعة، ومنظمات المجتمع المدني لمساعدته في إنجاز عمله.

ثالثاً - المؤهلات الموصى بها

ينبغي أن تكون لدى الأعضاء والمراقبين في فريق الخبراء المخصص:

- (أ) الخبرة ذات الصلة بتطوير نظام للرصد بهدف جمع وتحليل بيانات عينات الزئبق لأغراض تقييم الاتجاهات، بما في ذلك الخبرة في وضع النماذج و/أو أخذ العينات الأحيائية ومن الكائنات المائية وعينات من الغلاف الجوي و/أو التعرض البشري و/أو المعارف التقليدية الأصلية؛
- (ب) الخبرة ذات الصلة بتطوير وتنفيذ عمليات الرصد في إطار الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، مثل خطة الرصد العالمية في إطار اتفاقية استكهولم؛ أو
- (ج) الخبرة ذات الصلة بتقييم الفعالية.

رابعاً - الموظفون

يجتار فريق الخبراء المخصص رئيسين مشاركين لتيسير الاجتماع.

خامساً - الأمانة

تقدم الأمانة الدعم الإداري لفريق الخبراء المخصص.

سادساً - المسائل الإدارية والإجرائية

ينطبق النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف، مع تعديل ما يلزم تعديله، على فريق الخبراء المخصص.

سابعاً - الاجتماعات

يجتمع فريق الخبراء المخصص وجهاً لوجه مرة واحدة، وسيجتمع مرات أخرى عن طريق التداول عن بعد أو الحلقات الدراسية الشبكية قبل انعقاد الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف.

ثامناً - اللغة

تكون اللغة الإنكليزية هي لغة عمل فريق الخبراء المخصص. ويترجم تقرير فريق الخبراء المخصص، المقدم إلى مؤتمر الأطراف، إلى اللغات العربية والصينية والفرنسية والروسية والإسبانية.